



**ДОБАВЛЕНИЕ К ДОКЛАДУ  
ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО  
СОВЕТА**

---

**ВОЗОБНОВЛЕННАЯ ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВАЯ СЕССИЯ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ**

**ДОПОЛНЕНИЕ № 3А (A/8403/Add.1)**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДОБАВЛЕНИЕ К ДОКЛАДУ  
ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО  
СОВЕТА**

---

**ВОЗОБНОВЛЕННАЯ ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВАЯ СЕССИЯ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 3А (А/8403/Add.1)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**  
*Нью-Йорк • 1972*

### ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Сокращения . . . . .	IV
<i>Глава</i>	
I. Организация возобновленной пятьдесят первой сессии . . . . .	1
II. Финансовые вопросы	
А. Доклад Международного валютного фонда . . . . .	2
В. Доклады Группы Всемирного банка . . . . .	4
III. Доклад Совета по торговле и развитию . . . . .	7
IV. Мировая продовольственная программа: плановое задание по предполагаемым взносам на 1973-1974 годы . . . . .	9
V. Вопрос о создании международного университета . . . . .	11
VI. Доклад Комитета по программе и координации о работе его десятой сессии . . . . .	13
VII. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций . . . . .	14
VIII. Консультативный комитет по применению достижений науки и техники в целях развития . . . . .	16
IX. Институционные и организационные вопросы	
А. Выборы . . . . .	17
В. Назначение членов комитетов . . . . .	17
С. Отчеты о заседаниях Комитета по науке и технике и Комитета по проведению обзора и оценки . . . . .	17
D. Рассмотрение предварительной повестки дня организационных заседаний пятьдесят второй сессии . . . . .	17
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ</b>	
Повестка дня возобновленной пятьдесят первой сессии . . . . .	18

## СОКРАЩЕНИЯ

ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ОАЕ	Организация африканского единства
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

## ГЛАВА I

### ОРГАНИЗАЦИЯ ВОЗОБНОВЛЕННОЙ ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ

1. Совет провел свою возобновленную пятьдесят первую сессию 27—29 октября, 17 и 23 ноября и 20 декабря 1971 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

2. Повестка дня, принятая Советом для его возобновленной пятьдесят первой сессии, воспроизводится в приложении к данному докладу.

3. На своем 1808-м заседании<sup>1</sup> Совет постановил по предложению Генерального секретаря в соответствии с правилом 17 правил процедуры включить дополнительный пункт, озаглавленный «Комитет по науке и технике и Комитет по проведению обзора и оценке: отчеты о заседаниях». На том же заседании, также по предложению Генерального секретаря, он согласился с необходимостью изменить пункт 11 повестки дня, с тем чтобы этот пункт включал вопрос о проведении выборов 11 дополнительных членов Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций.

4. Добавление к докладу Экономического и Социального Совета о работе его пятидесятой и пятьдесят первой сессий<sup>2</sup> посвящено работе возобновленной пятьдесят первой сессии Совета. Резолюции и решения, принятые на этой возобновленной сессии, изданы отдельным томом в качестве дополнения к официальным отчетам Экономического и Социального Совета<sup>3</sup>. Краткие отчеты заседаний Совета также изданы как часть официальных отчетов Совета.

---

<sup>1</sup> E/SR. 1808.

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 3 (A/8403).*

<sup>3</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, возобновленная пятьдесят первая сессия, дополнение № 1A (E/5073/Add. 1).*

## ГЛАВА II

### ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

#### А. ДОКЛАД МЕЖДУНАРОДНОГО ВАЛЮТНОГО ФОНДА

5. Совет рассмотрел пункт 1 повестки дня возобновленной пятьдесят первой сессии (Доклад международного валютного фонда) на своих 1800-м, 1801-м и 1805-м заседаниях<sup>4</sup>. Совет рассмотрел доклад Международного валютного фонда на финансовый год, закончившийся 30 апреля 1971 года<sup>5</sup>, и его аналитическое резюме доклада (E/5075).

6. Выступая с докладом, директор-распорядитель Международного валютного фонда отметил<sup>6</sup>, что, хотя существующие в настоящее время трудности, вызванные валютным положением, главным образом отображают напряженность в экономических отношениях между крупными промышленными странами, они также имеют исключительное значение для развивающихся стран, поскольку без упорядочения торговли и платежных отношений будет нанесен ущерб усилиям, направленным на развитие этих стран.

7. Период времени, начиная с середины 60-х годов, был отмечен периодическими кризисами на золотом рынке и рынках иностранной валюты, что подтверждалось передвижением огромных капиталов между крупными финансовыми центрами. В основе кризиса лежало чрезвычайное положение, вызванное нарушением равновесия платежного баланса целого ряда ведущих промышленных стран, что в значительной степени возникло из-за расхождений между странами в вопросе об интенсивности инфляционного напряжения и из-за недостаточной международной координации действий, предпринятых для смягчения этого напряжения. Кроме того, дефицит платежного баланса еще более усугубился в результате несвоевременного осуществления внутренних и внешних мероприятий, направленных на исправления существующего положения. Эти условия, усугубленные спекулятивными действиями, привели к переводу значительной суммы краткосрочного капитала из Соединенных Штатов Америки в Европу, что заставило пять европейских стран принять меры в мае в связи с изменением валютного курса. Несмотря на эти действия, международное положение с платежами продолжало оставаться неудовлетворительным в основном из-за продолжающегося дефицита в платежном балансе Соединенных Штатов Америки. 15 августа 1971

<sup>4</sup> E/SR. 1800, 1801 и 1805.

<sup>5</sup> Международный валютный фонд, годовой доклад директоров-исполнителей за финансовый год, закончившийся 30 апреля 1971 года.

<sup>6</sup> E/SR. 1800.

года власти Соединенных Штатов Америки приняли широкий ряд мер, таких как временное прекращение обратимости доллара в золото и другие резервные активы, а также введение общего дополнительного налога на все импортируемые товары, что сможет нанести серьезный ущерб торговле и валютным отношениям в рамках международного сообщества. В то же время эти меры предоставили возможность укрепления таких взаимоотношений и устранения основных причин недостатков, которые характеризуют международную валютную систему в течение последних нескольких лет.

8. Когда представители 118 стран-членов Фонда собрались в сентябре в Вашингтоне, они тем самым столкнулись одновременно с риском и требованием: риск заключался в том, что, если не будет достигнуто общее взаимопонимание, положение будет продолжать ухудшаться; требование заключалось в том, что международное сообщество должно принять решение о проведении соответствующего курса действий. Было достигнуто согласованное мнение по некоторым важным вопросам и представители стран единогласно приняли резолюцию, которая призвала всех членов сотрудничать с Фондом и с другими организациями в создании удовлетворительной структуры курса валюты, который бы сохранялся в определенных рамках и в содействии возобновлению упорядоченного проведения Фондом операций, которым был нанесен ущерб в результате недавних событий. Последний момент представляет особое значение для развивающихся стран. Из-за ограниченного поступления финансов извне в эти страны необходимо обеспечить их постоянный доступ к ресурсам Фонда, с тем чтобы они могли решить трудности, связанные с платежами.

9. К членам также был обращен призыв сотрудничать в осуществлении усилий, направленных на расширение существующей в настоящее время ограничительной торговли и изменить свою валютную политику, а также провести соответствующие мероприятия по урегулированию международных сделок. Что касается долгосрочных проблем, то к директору-исполнителю Фонда обратились с просьбой сделать без промедления доклад Совету управляющих о необходимых или желаемых мерах для улучшения или реорганизации международной валютной системы. Таким образом, было достигнуто вполне определенное согласованное мнение о том, что необходимо предпринять международные действия для разрешения существующих трудностей и что подобные действия будут служить экономическим интересам всех членов и не в

меньшей степени интересам развивающихся стран, уязвимость которых во время кризиса была широко признана управляющими. Была высказана точка зрения о том, что необходимо предпринять наиболее эффективные совместные действия для того, чтобы соответствующим образом исправить положение, сложившееся в настоящее время в отношении осуществления международных платежей. Было выражено мнение относительно необходимости новой реальной системы валютного курса для основных валют и что любое подобное регулирование валют должно быть проведено в возможно короткий срок и должно сопровождаться некоторым временным увеличением возможных пределов колебания в отношении паритета. В перспективе улучшение или преобразование международной валютной системы будет предусматривать осуществление мер, направленных как на усиление эффективности международных корректиров, так и на улучшение контроля над объемом международной ликвидности. С этой целью все аспекты системы изучаются Фондом, включая роль валютных резервов, золота и Специальных прав позаимствования; необходимые действия в отношении обратимости валюты; положения статей соглашения в отношении обменного курса; и возможные действия, касающиеся проблем, возникших в результате нарушения стабильности в движении капитала. Многие управляющие высказали мнение относительно того, что эволюция международной валютной системы должна включать значительное усиление роли, которую играют резервные активы, находящиеся под международным управлением. В этом отношении было высказано мнение о том, что Специальные права позаимствования могут со временем превратиться в основной актив, где страны будут хранить свои резервы.

10. В документах ежегодного заседания безосшибочно угадывалась мысль о том, что какую бы форму ни принимали эти изменения в международной валютной системе, они должны и впредь базироваться на основных принципах этой системы, разработанной в Бреттонвудс. Эта система основывалась на приверженности сводам международных правил и на реальной структуре валютных курсов. Всеми признавался тот факт, что эти принципы должны составлять основу основ любой новой системы, если мы хотим, чтобы потребности международного торгового и экономического развития были должным образом удовлетворены.

11. Значение, которое для развивающихся стран имеет восстановление правил, регулирующих торговлю и валютные отношения, было подтверждено событиями последних месяцев. Валютные проблемы, по-видимому, способствовали колебанию товарных цен, в особенности на металлы. Другим явлением, вызывающим опасение, явилось то, что переговоры по урегулированию вопросов, связанных с предоставлением займов в целях развития, зашли в тупик. Надежды на столь необходимое увеличение объема развития также, судя по всему, не увенчались успехом. Пожалуй, еще в более значительной степени недавние события сказались на

усилиях, предпринятых развивающимися странами в целях диверсификации экспорта. Колебания валютного курса, наряду с торговыми ограничениями, такими как надбавка к налогу, взимаемому с импортных товаров, которая недавно была введена в Соединенных Штатах Америки, оказала особенно отрицательное воздействие на экономику многих из этих стран. Очень важным для развивающихся стран является то, чтобы международные правила в области торговли и политики в области обменных курсов соблюдались крупными промышленными странами. Было бы уместно, чтобы все страны, развитые и развивающиеся, участвовали в международном сотрудничестве по вопросам, которые глубоко затрагивают их собственные интересы, однако такое участие было лишь возможно в том случае, если бы существовали приемлемые правила процедур, действующие во всех существующих международных организациях. В настоящее время делается попытка найти соответствующие решения существующих проблем. Любые ненужные проволочки в большой степени затруднят принятие удовлетворительного решения. Следовательно, нельзя упускать из виду фактор срочности при выполнении поставленной задачи.

12. Члены Совета поблагодарили Директора-распорядителя за представленный им доклад и одобительно высказались в адрес Фонда в связи с его деятельностью за рассматриваемый год. Многие представители подчеркивали необходимость осуществления срочных действий, направленных на восстановление порядка в области торговли и международных платежей. Представители указывали, что развивающиеся страны должны участвовать с самого начала в принятии решений в отношении международной валютной реформы. Была высказана также точка зрения о том, что урегулирование существующего кризиса должно быть дополнено специальными положениями в пользу развивающихся стран, и что развитые страны должны направить свои усилия на установление или улучшение аппарата, с тем чтобы предохранить товарные цены от колебаний рынка и восстановить систему фиксированного паритета, что является необходимым, если не единственным, условием для поддержания устойчивых цен на сырье. Промышленные страны также должны увеличить оказание помощи третьему миру, с тем чтобы сбалансировать увеличение государственных расходов. Было также отмечено, что доллар не должен пользоваться привилегированным положением и что его цена должна быть определена, исходя из его настоящей покупательной способности. Многие представители указывали на то, что создание нейтральных валютных резервов, как например, Специальных прав позаимствования, должно быть дополнено связью между специальными правами позаимствования и целями развития.

13. Отвечая на замечания, сделанные в ходе прений, Директор-распорядитель сказал, что на промышленные страны была возложена специальная задача как в отношении их внутренней, а особенно внешней экономической политики.



Ощущается настоятельная необходимость восстановить валютный порядок и отменить торговые ограничения, которые были недавно введены. По его мнению, основным является обещание того, чтобы решения, которые затрагивают всех членов Международного валютного фонда, не принимались бы незначительным меньшинством стран.

14. Совет на своем 1801-м заседании<sup>7</sup> в соответствии с предложением, внесенным Председателем, с удовлетворением принял к сведению доклад Международного валютного фонда (резолюция 1647 (LI)).

15. На своем 1805-м заседании<sup>8</sup> представитель Туниса от имени Кении и Мадагаскара внес проект резолюции (E/L.1466). Позднее на том же заседании к авторам присоединился Цейлон. Проект резолюции был пересмотрен в устной форме авторами, с тем чтобы внести предложения, сделанные представителями в ходе обсуждений. Совет принял проект резолюции в том виде, в каком он был пересмотрен, 16 голосами при 6 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

16. В резолюции 1652 (LI) Совет выражает глубокую озабоченность по поводу крайней неустойчивости международного валютного положения и, в частности, по поводу ее последствий для экономического и социального прогресса развивающихся стран; подтверждает свою убежденность в том, что можно найти удовлетворительное урегулирование возникшего кризиса и избежать таких кризисов в будущем, если все государства-члены Организации Объединенных Наций, члены Международного валютного фонда и другие заинтересованные международные организации будут действовать таким образом, как это рекомендуется в его резолюции 1627 (LI) от 30 июля 1971 года; с удовлетворением отмечает резолюцию 26.9 от 1 сентября 1971 года, принятую на двадцать шестом ежегодном совещании Совета управляющих Международного валютного фонда, и выражает надежду, что она представляет собой первоначальную основу для скорейшего и удовлетворительного урегулирования существующего кризиса, урегулирования, в процессе которого были бы учтены интересы всех государств-членов и, в частности, развивающихся стран; подтверждает, что всем государствам-членам Международного валютного фонда должна быть предоставлена возможность в полной мере и с самого начала принимать участие в консультациях и переговорах, ведущих к международной валютной реформе; и настоятельно призывает государства-члены Организации Объединенных Наций сотрудничать с Международным валютным фондом в поисках справедливого урегулирования, которое облегчило бы достижение целей и решение задач Международной стратегии развития на Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций.

17. Совет рассмотрел пункт 2 повестки дня на своей возобновленной пятьдесят первой сессии (Доклады Группы Всемирного банка) на 1802-м и 1803-м заседаниях<sup>9</sup>. На его рассмотрении находились аналитические резюме докладов Международного банка реконструкции и развития и Международной ассоциации развития, а также Международной финансовой корпорации за 1971 год (E/5074).

18. Представляя доклады президент Группы Всемирного банка отметил<sup>10</sup>, что Группа осуществляет свою деятельность на высоком уровне, выполняя и в некоторых случаях перевыполняя задачи, поставленные на период 1968-1973 годов. В финансовом году, закончившемся 30 июня 1971 года, она провела операции с займами, кредитами и капиталовложениями на сумму, равную 2 600 млн. долларов по сравнению с 2 300 млн. долл. в 1970 году, 1 900 млн. долл. в 1969 году и 1 000 млн. долл. в 1968 году. В целях финансирования платежей и увеличения ликвидности, Банк занял около 1 400 млн. долл. в 1971 году. Многие из этих обязательств содержали элементы новых тенденций в политике и практике Группы. Впервые Группа прибегла к займам или капиталовложениям, предназначенным для исследований в области сельского хозяйства, в области парамедицинского образования, для института, созданного исключительно в целях рынка капитала в развивающейся стране, для подвижных групп подготовки фермеров, для фирмы в целях финансирования строительства отеля и для проекта по предотвращению загрязнения. В своей пятилетней программе, начатой в 1968 году, Банк пытался увеличить вдвое количество обязательств по сравнению с предыдущими пятью годами. Обязательства на первые три года этого периода и программа на текущий финансовый год указывают на возможность того, что общая цель в 11 600 млн. долл. будет не только достигнута, но и превышена в 1973 году. Планы Группы Всемирного банка увеличить втрое финансовые средства на образование и вчетверо на сельское хозяйство в течение пятилетнего периода осуществляются вовремя. Группа Банка также постановила оказывать большую помощь самым бедным среди своих стран-членов, которые имеют доход на душу населения в 100 или менее долл. в год. В соответствии с текущей сметой общее количество проектов, которые будут финансироваться Группой по этой категории стран в течение 1969-1973 гг., составит 215 по сравнению с 158 за 1946-1968 гг., составляющие первые 23 года деятельности Банка.

19. Президент указал, что Группа Банка озабочена не только размерами экономики определенной страны, но также и уровнем жизни каждого члена общества. Что касается системы Организации Объединенных Наций, то она может и должна играть руководящую роль в поисках новых решений проблем третьего мира,

<sup>7</sup> E/SR. 1801.

<sup>8</sup> E/SR. 1805.

<sup>9</sup> E/SR. 1802, 1803.

<sup>10</sup> E/SR. 1802.

особенно проблем народонаселения, питания и трудовой занятости. Президент далее отметил, что большинство стран третьего мира, даже те, в которых симптомы перенаселенности еще не проявились с полной очевидностью, должны уделять в своих программах развития в первую очередь больше внимания вопросам планирования народонаселения, чем уделяется в настоящее время. Каждому, кто занимается вопросами развития, ясно, что необходима двойная стратегия. С одной стороны, необходимо приложить больше усилий в целях поощрения и оказания помощи в области регулирования размеров семьи, для того чтобы сократить время, необходимое для уменьшения темпов роста. С другой стороны, программы развития должны быть изменены, с тем чтобы учесть тот факт, что население земного шара в течение длительного времени будет продолжать быстро расти. Необходимость обоих этих направлений деятельности является неотложной.

20. В развивающемся мире недостаточное питание является повсеместным и преобладающим явлением. Оно является наиболее важной единственной причиной детской смертности и задерживает физический рост и умственные способности сотен миллионов тех, кто выжил. Не следует откладывать решение этой проблемы до достижения полного экономического развития. Каждая развивающаяся страна в рамках своей нынешней экономики имеет возможность кормить свое население лучше чем она делает это в настоящее время. Питание является вопросом, решению которого Банк намеревается уделить более пристальное внимание. Недавно он выразил согласие присоединиться к ВОЗ, ФАО и ЮНИСЕФ в оказании поддержки и финансировании технических операций Консультативной группы по белку в качестве средства улучшения научных знаний в этой области и увеличения возможностей претворения этих знаний на практике. Путем совместных действий с другими органами Организации Объединенных Наций Банк надеялся, среди прочего, повысить интерес правительств к этому вопросу и помочь им организовать национальные программы питания и финансировать конкретные проекты в рамках таких программ.

21. Несмотря на значительный экономический рост, достигнутый ими, очень немногие развивающиеся страны быстро достигли такого уровня развития, который удовлетворял растущий спрос труда. Безработица составляла примерно 20-25 процентов среди рабочего населения в развивающихся странах. В большинстве развивающихся стран средний доход был гораздо выше в городских районах, чем в сельских. Это несоответствие между городскими и сельскими доходами подчеркивало необходимость политики развития, направленной на большую занятость и большую степень равенства в распределении доходов. Единственное эффективное решение состояло в том, чтобы поднять доходы самых бедных групп населения путем увеличения числа доступных для них продуктивных видов работ. В области государственной политики необходимо отойти от программ ка-

питаловложений, способствующих развитию городских районов, и от всех мероприятий и политики, которые прямо или косвенно ограничивают заработки в области сельского хозяйства. Необходимо поддерживать и расширять зеленую революцию. Дальнейшей задачей является обеспечение того, чтобы доходы в результате зеленой революции поступали как к мелким, так и к более богатым фермерам. Вместе с ФАО и ПРООН Банк создал консультативную группу, состоящую из представителей правительств и государственных и частных организаций в целях обеспечения наличия необходимых фондов для продолжения и расширения существующих сельскохозяйственных исследовательских центров и, возможно, для создания новых. Банк сотрудничал с различными органами Организации Объединенных Наций, которые пытались решить проблемы мелких фермеров и с этой целью недавно финансировали некоторые проекты, предназначенные исключительно для мелких фермеров и для интегрированного подхода к сельскому развитию.

22. Рост в промышленном секторе, который был необходим в рамках Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций, будет особенно трудным для развивающихся стран. В 1970 году, проявляя изобретательский и творческий дух, Банк с помощью ЮНИДО организовал ряд миссий экспертов для проведения обзора в промышленных секторах и подсекторах в своих странах-членах и для оказания помощи этим странам в выборе наиболее перспективных направлений промышленного развития. Эти усилия были сосредоточены, главным образом, на определении видов промышленности, обладающих высоким потенциалом экспортного развития. Страны с высокими доходами дискриминировали в большей степени импорт из бедных стран, чем из развивающихся стран, и соглашение в принципе оказывать предпочтение изготовленным товарам из развивающихся стран только начинало претворяться в жизнь. Промышленно развитые страны принимали конкурирующие товары из менее развитых стран с гораздо большей готовностью.

23. Президент заявил, что, по его мнению, мировому сообществу в настоящее время представляется наилучшая возможность со времени Конференции в Бреттон Вудсе предпринять важные меры в области международных экономических отношений. Финансовый вопрос является всемирной проблемой и должен быть решен с учетом интересов всех государств. Опасения относительно неблагоприятного положения платежного баланса, даже временного, были причиной несправедливого отношения стран с высокими доходами к развивающимся странам. Несмотря на достойные похвалы усилия нескольких отдельных стран, общий объем помощи очень медленно приближался к 0,7 процента валового национального продукта, установленного для государственной помощи. В абсолютных цифрах достигнутые успехи являются незначительными по отношению к росту благосостояния стран с высокими доходами. Развивающиеся страны, так же как и члены ary

Группы десяти заинтересованы в принятии мер по облегчению непрерывного роста торговли и помощи. Приток финансовой помощи в развивающиеся страны и их международная заработная способность должны быть защищены от колебаний, вызываемых платежными сделками между богатыми государствами. Некоторое вдохновение, присущее первоначальным усилиям в области развития, уступило в настоящее время место некоторому разочарованию или безразличию. Однако отодвинуть задачи развития на второй план означало бы допустить серьезное недопонимание исторического процесса.

24. В последующих затем прениях большинство представителей поздравили Группу Всемирного банка с ее успехами в работе в течение рассматриваемого периода. Была выражена озабоченность тем, что объем займов Международной ассоциации развития значительно понизился в течение последнего финансового года и, кроме того, соглашение о третьем пополнении ее ресурсов еще не вступило в силу, ввиду бездействия основной страны-донора. Другие представители отметили, что Группу Всемирного банка необходимо поздравить с тем, что она сумела значительно увеличить объем своей помощи и ввести более эффективные методы деятельности, а также с расширением понятия ее обязанностей, как учреждения по вопросам развития. Один представитель подчеркнул, что его делегация с пониманием относится к демографической политике, которая применяется везде и во всех обстоятельствах. Было выражено также мнение о том, что искусственное сокращение

темпов рождаемости не является ключом к ускоренному экономическому развитию в развивающихся странах. Основным средством преодоления экономической отсталости должна быть мобилизация внутренних усилий и ресурсов развивающихся стран и принятие соответствующих национальных программ и прогрессивных политических, социальных и экономических мер, охватывающих все основные отрасли экономики и производственных отношений, включая сельское хозяйство. Было внесено предложение, чтобы Банк уделял еще больше внимания сельскому развитию в таких сферах, как развитие водных ресурсов, жилищное строительство, сельская промышленность и социальное развитие.

25. Президент заявил, что Международный банк реконструкции и развития примет к сведению замечания, высказанные во время прений. Он подчеркнул, что Банк придает большое значение тесному сотрудничеству с Экономическим и Социальным Советом и другими организациями в системе Организации Объединенных Наций, которые занимаются вопросами развития.

26. На своем 1803-м заседании<sup>11</sup> по предложению Президента Совет принял без возражений резолюцию 1648 (LI), в которой он с удовлетворением принял к сведению доклад Международного банка реконструкции и развития и Международной ассоциации развития, а также доклад Международной финансовой корпорации.

<sup>11</sup> E/SR. 1803.

### ГЛАВА III

## ДОКЛАД СОВЕТА ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

27. Совет рассмотрел пункт 3 повестки дня возобновленной пятьдесят первой сессии (Доклад Совета по торговле и развитию) на своем 1804-м заседании<sup>12</sup>. На рассмотрении Совета находился доклад Совета о работе второй и третьей частей его десятой сессии и его одиннадцатой сессии<sup>13</sup>. Представляя доклад представитель Генерального секретаря ЮНКТАД обратил внимание членов Совета на четыре главные темы, рассмотренные Советом по торговле и развитию; работа по подготовке третьей сессии Конференции; влияние существующего валютного положения на мировую торговлю и развитие; рассмотрение Советом вопроса о выполнении рекомендаций Конференции; и специальные меры в пользу наименее развитых из развивающихся стран.

28. Что касается первой темы, то Председатель Совета по торговле и развитию и Генеральный секретарь ЮНКТАД считают, что, поскольку разногласия во мнениях относительно невелики, принятая предварительная повестка дня, учитывая важность рассматриваемых вопросов, в значительной мере представляет собой общую договоренность. Генеральный секретарь ЮНКТАД проконсультируется с представителями правительств, являющихся членами Конференции, относительно мероприятий по организации Конференции, с тем чтобы представить результаты своих консультаций Генеральной Ассамблее.

29. Вопрос о международном валютном положении не был внесен в повестку дня Совета, однако в свете событий, которые имели место 15 августа 1971 года, он был в нее добавлен. Совет принял резолюцию 84 (XI), в которой заявляется, что все заинтересованные страны должны без ограничений участвовать в консультациях и переговорах по вопросу о реформе международной валютной системы, а также предлагается Генеральному секретарю ЮНКТАД провести срочные консультации с Директором-распорядителем Международного валютного фонда и подготовить исследование по вопросам, поднятым в ходе прений в Совете по торговле и развитию, которое будет рассмотрено в декабре Комитетом по невидимым статьям и финансированию, относящемуся к торговле и третьей сессией Конференции в апреле-мае 1972 года.

<sup>12</sup> E/SR.1804.

<sup>13</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 15 (A/8415/Rev.1)*. Доклад был на рассмотрении Совета в виде документа E/5076 и Add.1 и 2.

30. Рассмотрение Советом вопроса о выполнении рекомендаций Конференции представляло особый интерес на данном этапе обсуждения вопроса о ходе проведения обзора и оценки прогресса в области осуществления Международной стратегии развития. В прениях по этому вопросу, главным образом, обсуждались недавние события международного валютного положения и их последствия для осуществления мероприятий, которые были согласованы в рамках ЮНКТАД. Тем не менее, многие представители отметили достигнутый в последние годы прогресс в некоторых областях деятельности ЮНКТАД и, в частности, в области разработки всеобщей системы преференций; в области переговоров по вопросу о международном соглашении по сахару; переговоры по пересмотру международного соглашения по пшенице; в области создания благоприятной атмосферы для сотрудничества в области морских перевозок и передачи технических знаний; а также по вопросу об определении роли ЮНКТАД в Международной стратегии развития.

31. Совет по торговле и развитию внимательно рассмотрел меры об оказании помощи наименее развитым из развивающихся стран и просил Генерального секретаря ЮНКТАД разработать программу действий в рамках компетенции ЮНКТАД для осуществления соответствующих положений Международной стратегии развития. В резолюции 82 (XI) Совет просил соответствующие международные организации, в частности, ПРООН и многосторонние финансовые учреждения увеличить объем их помощи наименее развитым странам и просил развитые страны или группы развитых стран помнить об этой цели при предоставлении этим организациям дополнительной помощи.

32. Представители, принявшие участие в прениях, затронули ряд аспектов доклада Совета. Было высказано мнение о том, что некоторые вопросы, включенные в предварительную повестку дня, в особенности вопросы разоружения и окружающей человека среды, не имеют непосредственного отношения к деятельности ЮНКТАД и могут отвлечь внимание от более неотложных задач. Было предложено, чтобы внимание Конференции было сосредоточено на таких вопросах, как товарная торговля, всеобщая система преференций и проведение в жизнь мер, которые уже были согласованы в рамках ЮНКТАД. Конференция также должна рассмотреть вопрос о влиянии международного валютного положения на торговлю и развитие.

33. Что касается роли ЮНКТАД в области

проведения обзора и оценки осуществления Международной стратегии развития, то было высказано мнение о том, что должны быть приняты меры по определению роли ЮНКТАД в процессе проведения такого обзора и по разработке практических мероприятий в области сотрудничества с Экономическим и Социальным Советом и другими заинтересованными органами в соответствии с положениями Стратегии.

34. Что касается организационных вопросов, то две делегации высказали свои сомнения в отношении предложения некоторых представителей в Совете по торговле и развитию о том, чтобы ЮНКТАД была преобразована в специализированное учреждение. Отмечалось, что

переговоры по этому вопросу будут продолжительными и могут даже привести к почти полной бездеятельности ЮНКТАД в течение целого ряда лет. Необходимо скорее принять меры к тому, чтобы увеличить практическую эффективность ЮНКТАД. В этой связи некоторые делегации обратили внимание на вопрос о значении универсальности в работе Конференции.

35. По завершении прений Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 1649 (LI), в которой он направил доклад Совета по торговле и развитию Генеральной Ассамблее; и обратил внимание Генеральной Ассамблеи на комментарии и замечания, сделанные по этому вопросу в Совете на его 1804-м заседании.

## ГЛАВА IV

### МИРОВАЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ ПРОГРАММА: ПЛАНОВОЕ ЗАДАНИЕ ПО ПРЕДПОЛАГАЕМЫМ ВЗНОСАМ НА 1973-1974 ГОДЫ

36. На своем 1805-м заседании<sup>14</sup> Совет рассмотрел пункт 6 повестки дня возобновленной пятьдесят первой сессии (Мировая продовольственная программа: плановое задание по предполагаемым взносам на 1973-1974 годы). На пятьдесят первой сессии<sup>15</sup> Совет принял к сведению девятый годовой доклад Межправительственного комитета Мировой продовольственной программы Организации Объединенных Наций/ФАО (E/5022) и постановил не принимать никакого решения в отношении проекта резолюции (см. E/L.1462), который Межправительственный комитет предложил принять Совету, до тех пор, пока Комитет не сможет дать твердой рекомендации о плановой сумме обещанных взносов. На возобновленной сессии Совет был информирован о том, что Комитет на своей двадцатой сессии рекомендовал плановое задание в 340 млн. долл. США (E/L.1462/Add.1).

37. Некоторые представители, принявшие участие в прениях, поддержали предлагаемый плановый показатель, а ряд других выразили сомнения в его реалистичности, поскольку не удалось достигнуть планового задания в 300 млн. долл. США на 1971-1972 годы. С другой стороны, было выражено мнение о том, что предлагаемое увеличение лишь едва покрывает вероятное повышение расходов. При существующем уровне участия в Программе, многосторонний характер Программы оказался ослабленным, и плановое задание в 600 млн. долл., которое как предполагалось могло быть достигнуто к концу Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций, будет недостижимым.

38. Совет без возражений принял проект резолюции, предложенный Межправительственным комитетом, включив в него плановое задание в 340 млн. долл. США, рекомендованное Комитетом.

39. В резолюции 1650 (LI) Совет представил на рассмотрение и утверждение Генеральной Ассамблеи приведенный ниже проект резолюции и обратился с настоятельным призывом к государствам-членам Организации Объединенных Наций, а также к членам и ассоциированным членам Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций провести необходимую подготовку к объявлению взносов на пятой конференции по объявлению взносов в Мировую продовольственную программу.

<sup>14</sup> E/SR.1805.

<sup>15</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 3 (A/8403), пункты 234-237.*

*Проект резолюции, рекомендованный Советом  
Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на положения своей резолюции 2095 (XX) от 20 декабря 1965 года, согласно которым Мировая продовольственная программа должна пересматриваться перед каждой конференцией по объявлению взносов,*

*ссылаясь на положения пункта 5 своей резолюции 2527 (XXIV) от 5 декабря 1969 года о том, что при условии пересмотра, о котором говорится выше, следующая конференция по объявлению взносов должна быть созвана не позднее начала 1972 года, когда правительствам будет предложено объявить о своих взносах на 1973 и 1974 годы, с тем чтобы выполнить такое задание, какое могут затем порекомендовать Генеральная Ассамблея и Конференция Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций,*

*отмечая, что пересмотр Программы был произведен Межправительственным комитетом Мировой продовольственной программы организации Объединенных Наций/ФАО на его девятнадцатой сессии и Экономическим и Социальным Советом на его пятьдесят первой сессии,*

*рассмотрев резолюцию 1650 (LI) Экономического и Социального Совета от 29 октября 1971 года, а также рекомендации, содержащиеся в докладе Межправительственного комитета,*

*признавая ценность многосторонней продовольственной помощи, оказываемой Мировой продовольственной программой с момента ее создания, а также необходимость продолжения ее деятельности как в виде капиталовложений, так и для удовлетворения чрезвычайных потребностей в продовольствии,*

*1. устанавливает на два года — 1973 и 1974 — целевое задание по добровольным взносам в сумме 340 млн. долларов, из которых не меньше одной трети должно быть внесено наличными и в виде услуг, и выражает надежду, что эти ресурсы будут существенно увеличены за счет дополнительных взносов из других источников в знак признания обоснованности предполагаемого количества целесообразных заявок на проекты и возможности проведения Мировой продовольственной программы на более высоком уровне;*

*2. настоятельно призывает государства-члены Организации Объединенных Наций, а также государства-члены и ассоциированных членов Про-*

довольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций приложить все усилия для выполнения целевого задания;

3. *предлагает* Генеральному секретарю в сотрудничестве с Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций созвать с этой целью конференцию по объявлению взносов в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в начале 1972 года;

4. *постановляет*, что следующая конференция по объявлению взносов с учетом результатов пересмотра, о котором говорится в ее резолюции 2095 (XX), должна быть созвана не позднее начала 1974 г., когда правительствам будет предложено объявить о своих взносах на 1975 и 1976 годы с тем, чтобы выполнить такое задание, какое могут порекомендовать Генеральная Ассамблея и Конференция Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

## ГЛАВА V

### ВОПРОС О СОЗДАНИИ МЕЖДУНАРОДНОГО УНИВЕРСИТЕТА

40. Экономический и Социальный Совет рассмотрел пункт 7 повестки дня возобновленной пятьдесят первой сессии (Вопрос о создании международного университета) на своем 1806-м заседании<sup>16</sup>. На рассмотрение Совета поступил доклад Генерального секретаря (А/8510)<sup>17</sup>, представленный Совету в соответствии с резолюцией 2691 (XXV) Генеральной Ассамблеи, в котором препровождаются результаты исследований, предпринятых Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, решения по этому вопросу Исполнительного совета ЮНЕСКО, доклад Группы экспертов Генерального секретаря по созданию международного университета, а также записка по организационным и финансовым аспектам директора-исполнителя Учебного и научно-исследовательского института ООН.

41. Представляя на рассмотрение доклад, консультант Генерального секретаря отметил некоторые моменты результатов исследований и консультаций, которые, по мнению Генерального секретаря, являются примечательными и внушают оптимизм.

42. Прежде всего он отметил масштаб и характер проведенных исследований и консультаций. Особенно примечательным был успех ЮНЕСКО в опросе весьма значительного количества людей из разных кругов, связанных с вопросом образования, в различных частях мира. Вторым поразительным моментом документа являлось совпадение выводов различных органов и кругов, с которыми консультировались исследователи. В-третьих, те идеи, на основе которых была достигнута договоренность, представляют собой эволюцию в подходе к данному вопросу по сравнению с прошедшим годом как с точки зрения целей, так и с точки зрения характера и структуры предложенного учреждения. Если вопрос о том, какой вклад может внести университет Организации Объединенных Наций в дело международного взаимопонимания, уже стал достаточно ясным, также стали ясными и три настоятельные потребности мирового сообщества, в деталях изложенные Группой экспертов, которые, как это кажется, университет может уникально претворить в жизнь. Сюда относятся исследования межотраслевого характера по основным вопросам, стоящим перед Организацией Объединенных Наций: необходимость обеспечения новых возможностей для поддержания плодотворных контактов меж-

ду учеными развитых и развивающихся стран и содействие организации центров высокой компетенции в тех регионах, в которых таких центров очень мало или вообще нет; и необходимость в стимулировании мышления и усилий высших учебных заведений во всем мире в отношении целей Устава, а также в деятельности по систематическому объединению этих усилий с усилиями системы Организации Объединенных Наций. При этом упор был сделан на роли университета как учреждения по ускорению такой работы и по стимулированию творческих поисков.

43. Консультант Генерального секретаря подчеркнул характер предусматриваемой структуры университета, которая позволит удовлетворить вышеупомянутые потребности и будет обладать преимуществом в том отношении, что предложенное учебное заведение начнет свою деятельность с весьма скромных финансовых фондов. При этом имеется в виду не университет в обычном смысле слова (в таком университете не будет студентов старших курсов, не будет университетского городка, не будет научных степеней), а своего рода сеть сотрудничества среди высших учебных заведений. Ряд вопросов еще предстоит изучить и решить, например, вопросы о программах и финансировании. Поэтому Генеральный секретарь надеется, что Генеральной Ассамблеей в настоящее время будет создан подготовительный комитет с широкими полномочиями, задача которого будет, среди прочего, состоять в том, чтобы разработать подробную структуру и схему взаимоотношений университета Организации Объединенных Наций для представления этого материала Генеральной Ассамблее на двадцать седьмой сессии.

44. Некоторые представители, участвовавшие в дискуссиях, сочли, что для Организации Объединенных Наций необходимо такое высшее учебное заведение, которое поддерживало бы ее философию и принцип универсальности, помогало осуществлять принципы гуманности путем проведения научных исследований, содействовало появлению атмосферы международной учебы и укрепляло сотрудничество между континентами, а также между индустриализованными и развивающимися странами. Они выступили в поддержку общего замысла предложений, изложенных в докладе Генерального секретаря. Другие представители, однако, сочли, что для многих вопросов все еще необходимо найти решение в организационной и финансовой областях и что данный вопрос еще не созрел для решения.

<sup>16</sup> E/SR.1806.

<sup>17</sup> Передан Совету в виде документа E/5083. Дополнительный доклад впоследствии был издан под условным обозначением A/8510/Add.1/Rev.1.



45. Один представитель выступил с предложением о том, чтобы рекомендованная молодежь, а также представители развивающихся стран входили в состав подготовительного комитета. Он также настоятельно потребовал создания региональных центров в Африке, Азии и Латинской Америке как части Университета Организации Объединенных Наций с целью получения высшего образования.

46. Один представитель решил, что выводы, изложенные в докладе Генерального секретаря, не убедили его в необходимости создания международного университета. Необходимо дальнейшее изучение данного вопроса, по мнению ЮНЕСКО, по ряду политических, административных и финансовых проблем, связанных с осуществлением этого проекта. Он не согласен со многими из тех допущений и заключений, которые имеются в докладе ЮНЕСКО и Группы экспертов; он имеет некоторые опасения в отношении того, сможет ли такой университет функционировать самостоятельно без наблюдения со стороны правительств. Он также обратил внимание на оговорки, с которыми выступили некоторые члены Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития на заседании, проходившем в начале 1971 года. Ему не ясно, нужен ли

вообще такой университет, и он не может выступить в поддержку рекомендаций Генерального секретаря в отношении дальнейшего изучения данного вопроса.

47. Многие представители выразили точку зрения о том, что, поскольку не было предоставлено времени для изучения доклада Генерального секретаря, Совет должен передать его Генеральной Ассамблее вместе с рекомендацией о том, чтобы Ассамблея отложила рассмотрение данного вопроса до двадцать седьмой сессии.

48. При завершении рассмотрения пункта Совет принял резолюцию 1653 (LI), в которой он передает этот доклад Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии, обращает внимание Генеральной Ассамблеи на комментарии и замечания по этому вопросу, предложенные в Экономическом и Социальном Совете, и обращает также внимание Генеральной Ассамблеи на тот факт, что у Совета не было возможности обсудить представленный ему доклад Генерального секретаря детально и, соответственно, рекомендует Генеральной Ассамблее перенести рассмотрение этого пункта на свою двадцать седьмую сессию, с тем чтобы у Совета была возможность представить Генеральной Ассамблее конкретные рекомендации.

## ГЛАВА VI

### ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ О РАБОТЕ ЕГО ДЕСЯТОЙ СЕССИИ

49. Совет рассмотрел пункт 4 повестки дня своей возобновленной пятьдесят первой сессии (Доклад Комитета по программе и координации о работе его десятой сессии) на своих 1806-м и 1807-м заседаниях<sup>18</sup>. Совету был представлен доклад Комитета о работе второй части его десятой сессии (E/5072/Add.1)<sup>19</sup>, в котором содержался отчет о рассмотрении им новой формы представления бюджета Организации Объединенных Наций и доклада специальных докладчиков. Совет рассмотрел доклад Комитета о первой части его десятой сессии в рамках пункта 5 повестки дня возобновленной сессии (Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций)<sup>20</sup>.

50. После краткого обсуждения Совет принял решение о передаче доклада Комитета по программе и координации о работе второй части его десятой сессии вместе с приложенной к нему другой возможной формой представления бюджета Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам для детального рассмотрения и Генеральной Ассамблее наряду с докладом Генерального секретаря (A/C.5/1363 и Add.1).

---

<sup>18</sup> E/SR.1806, 1807.

<sup>19</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, дополнение № 9 А (E/5072/Rev.1)*.

<sup>20</sup> См. главу VII ниже.

## ГЛАВА VII

### ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

51. Совет рассмотрел пункт 5 повестки дня своей возобновленной пятьдесят первой сессии (Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций) на своем 1805-м заседании<sup>21</sup>. На своей пятьдесят первой сессии Совет принял решение<sup>22</sup> отложить рассмотрение этого пункта до возобновленной сессии, когда Комитет по программе и координации закончит рассмотрение этого вопроса на своей десятой сессии и Председатель сможет провести консультации с Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В распоряжении Совета был доклад Генерального секретаря (A/8314 и Add.1-4)<sup>23</sup>, подготовленный во исполнение пункта 14 резолюции 2704 (XXV) Генеральной Ассамблеи; доклад Комитета по программе и координации о первой части его десятой сессии<sup>24</sup> и доклад Председателя Совета о его консультациях с Председателем Специального комитета (E/5079).

52. Представляя доклад Генерального секретаря, заместитель Генерального секретаря по подопечным и самоуправляющимся территориям объяснил, что ответы специализированных учреждений и соответствующих международных организаций сгруппированы по следующей тематике: предоставление помощи беженцам из колониальных территорий; предоставление помощи народам Южной Родезии, Намибии и территорий, находящихся под управлением Португалии, при сотрудничестве с Организацией африканского единства (ОАЕ) и — через ее посредство — с национально-освободительными движениями; прекращение всякого сотрудничества с незаконным режимом в Южной Родезии и с правительствами Португалии и Южной Африки и прекращение оказания им финансовой, экономической, технической и иной по-

мощи; и рассмотрение, при консультациях с ОАЕ, возможности обеспечения участия лидеров освободительных движений в колониальных территориях в Африке в конференциях, семинарах и других региональных совещаниях.

53. Наблюдатель от ОАЕ заявил, что представляемая им Организация ожидает расширения сотрудничества с организациями системы Организации Объединенных Наций на благо освободительных движений в южной части Африки. Во исполнение резолюции 2704 (XXV) Генеральной Ассамблеи были установлены контакты между Организацией африканского единства и рядом специализированных учреждений с целью выработки конкретных программ оказания помощи освободительным движениям. ЮНЕСКО уже одобрила подобную программу в области образования, и аналогичная программа находится на рассмотрении ФАО. Организация африканского единства в последнее время установила контакты с Программой развития Организации Объединенных Наций и надеется, что эти контакты приведут к оказанию конкретной настоятельно необходимой помощи. Предварительные контакты были также установлены с Международным банком реконструкции и развития и с Международным валютным фондом. Наблюдатель от ОАЕ сообщил, что он надеется, что соответствующие организации в скором времени осуществят мероприятия, которые позволят представителям освободительных движений в Африке участвовать в заседаниях и семинарах. В связи с этим он с удовлетворением отметил резолюцию конференции на уровне министров, проведенной Экономической комиссией для Африки, по вопросу о представительстве самоуправляющихся территорий в работе Комиссии (резолюция 233 (X)) и выразил надежду, что Генеральная Ассамблея примет надлежащие меры на своей двадцать шестой сессии.

54. Участвовавшие в прениях представители одобрили рекомендации и выводы, содержащиеся в докладе Председателя Совета (E/5079), и приветствовали прогресс, достигнутый в осуществлении положений резолюции 2704 (XXV) Генеральной Ассамблеи. Они выразили надежду, что сотрудничество с ОАЕ и оказание помощи получат дальнейшее развитие и будут расширены так, чтобы такая деятельность охватывала все учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций. Один из

<sup>21</sup> E/SR.1805

<sup>22</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 3 (A/8403), пункты 710 и 711.*

<sup>23</sup> Направлен в Совет запиской Генерального секретаря (E/5033 и Add. 1-4).

<sup>24</sup> *См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, дополнение № 9А (E/5072/Rev.1).*

представителей призвал, в частности, такие учреждения, как Международный банк реконструкции и развития и Международный валютный фонд, прекратить помощь властям в южной части Африки, которые продолжают проводить колониальную и расистскую политику.

55. Представитель Югославии, выступая также от имени Пакистана и Туниса, внес проект резолюции (E/L.1467). В ответ на предложение представителя Союза Советских Социалистических Республик о том, что в проекте следует предусмотреть проведение исследования неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Совете, подобно исследованию, предпринятому ЮНЕСКО, представитель Туниса от имени авторов устно внес изменения в проект резолюции, добавив новый предпоследний пункт, предусматривающий получение информации о помощи, предоставляемой неправительственными организациями беженцам из колониальных территорий и национально-освободительным движениям этих территорий, а также о том, в какой степени эти организации сотрудничают с властями этих территорий.

56. Ряд представителей отметил, что доклад Председателя Совета был распространен лишь недавно, и поэтому они не смогли выработать свою позицию в отношении рекомендаций и заключений, которые в нем содержатся. Были также выражены опасения в отношении некоторых юридических вопросов, поднятых в этом докладе; в частности, было выражено мнение о

том, что Генеральной Ассамблее не следует предлагать учреждениям принимать меры, выходящие за рамки их уставов, или вносить поправки в эти документы. Были также выражены оговорки в отношении нового предпоследнего пункта.

57. Совет принял этот проект резолюции с внесенными устными поправками 16 голосами при 7 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

58. В резолюции 1651 (LI) Совет принял к сведению доклад Председателя Совета и поддержал содержащиеся в нем выводы и предложения; рекомендовал эти выводы и предложения специализированным учреждениям и организациям системы Организации Объединенных Наций для принятия ими решения; поручил своему Комитету по неправительственным организациям изучить, каким образом неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Совете, помогают в достижении целей Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и представить доклад Совету на его пятьдесят четвертой сессии, с учетом прений по этому пункту на возобновленной пятьдесят первой сессии Совета; и постановил препроводить Генеральной Ассамблее доклад Председателя Совета и Комитета по программе и координации, с тем чтобы облегчить рассмотрение этого пункта Четвертым комитетом.

## ГЛАВА VIII

### КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ДОСТИЖЕНИЙ НАУКИ И ТЕХНИКИ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

59. Совет рассмотрел пункт 8 повестки дня своей возобновленной пятьдесят первой сессии (Консультативный комитет по применению достижений науки и техники в целях развития) на своем 1808-м заседании<sup>25</sup>. Представитель Франции снял проект резолюции своей делегации (E/L.1420)<sup>26</sup>.

60. На том же заседании Совет принял решение отложить до организационных заседаний своей пятьдесят второй сессии назначение членов Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития.

---

<sup>25</sup> E/SR.1808.

<sup>26</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 3 (A/8403)*, пункт 366.

## ГЛАВА IX

### ИНСТИТУЦИОННЫЕ И ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

#### А. ВЫБОРЫ

61. На 1808-м заседании своей возобновленной пятьдесят первой сессии<sup>27</sup> Совет принял решение отложить до организационных заседаний своей пятьдесят второй сессии избрание одного из членов Статистической комиссии из числа государств Латинской Америки.

62. На том же заседании Совет избрал следующих 11 членов Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций для заполнения дополнительных мест, созданных в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи (резолюция 2813 (XXVI)) увеличить количество его членов с 37 до 48: Австрия, Верхняя Вольта, Гватемала, Иран, Заир, Замбия, Ливан, Марокко, Польша, Турция и Швеция.

Сроки полномочий были определены по жребию: Австрия, Гватемала, Иран и Марокко — 1 год; Заир, Замбия и Швеция — 2 года; Верхняя Вольта, Ливан, Польша и Турция — 3 года.

63. Также на этом заседании Совет избрал одиннадцать из шестнадцати дополнительных членов Комитета по природным ресурсам во исполнение решения Совета, изложенного в его резолюции 1621 А (LI) относительно расширения состава Комитета с 38 до 54 членов. В число одиннадцати избранных членов входят: Венгрия, Греция, Заир, Коста-Рика, Кувейт, Малазия, Судан, Тринидад и Тобаго, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика и Цейлон. Он принял решение отложить до организационных заседаний своей пятьдесят второй сессии избрание одного члена из числа африканских государств, одного члена из числа азиатских государств, одного члена из числа государств Латинской Америки и двух членов от государств Западной Европы и других государств. Он также постановил отложить до этих же организационных заседаний определение сроков полномочий 16 дополнительных членов.

#### В. НАЗНАЧЕНИЕ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТОВ<sup>28</sup>

64. На 1808-м заседании своей возобновленной пятьдесят первой сессии Совет принял решение отложить до организационных заседаний пятьдесят второй сессии назначение членов Комитета по планированию развития.

<sup>27</sup> E/SR.1808.

<sup>28</sup> См. также главу VIII выше.

65. На том же заседании Совет одобрил назначение Генеральным секретарем 13 экспертов для работы в Комитете по предупреждению преступности и борьбе с ней (E/5085) и отложил до организационных заседаний пятьдесят второй сессии назначение оставшихся 2-х членов Комитета.

#### С. ОТЧЕТЫ О ЗАСЕДАНИЯХ КОМИТЕТА ПО НАУКЕ И ТЕХНИКЕ И КОМИТЕТА ПО ПРОВЕДЕНИЮ ОБЗОРА И ОЦЕНКИ

66. Совет рассмотрел пункт 9 повестки дня своей возобновленной пятьдесят первой сессии (Комитет по науке и технике и Комитет по проведению обзора и оценки: отчеты о заседаниях на 1808-м заседании. По этому пункту Генеральный секретарь заявил (E/L.1463/Add.1), что Совет возможно пожелает рассмотреть в свете положений пункта 4 резолюции 2538 (XXIV) Генеральной Ассамблеи вопрос о том, следует ли уполномочить Комитет по науке и технике и Комитет по проведению обзора и оценки, учрежденные, соответственно, во исполнение резолюций 1621 В (LI) и 1621 С (LI) Совета, издавать краткие отчеты о ходе их заседаний.

67. Во время прений по данному вопросу некоторые представители выразили мнение относительно настоятельной необходимости того, чтобы оба комитета издавали отчеты о своих заседаниях ввиду важного значения задач, поставленных перед ними. Ряд представителей, с другой стороны, придерживались мнения, что заседания обоих комитетов могут быть должным образом отражены в их докладах, что краткие отчеты будут излишними и вряд ли можно будет оправдать те усилия и расходы, которые связаны с их выпуском.

68. В заключение прений Совет принял решение 19 голосами против 7 уполномочить Комитет по науке и технике и Комитет по проведению обзора и оценки издавать краткие отчеты о ходе их заседаний.

#### Д. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ ОРГАНИЗАЦИОННЫХ ЗАСЕДАНИЙ ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРОЙ СЕССИИ

69. На 1808-м заседании Совет одобрил предварительную повестку дня организационных заседаний пятьдесят второй сессии (E/5084).

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### ПОВЕСТКА ДНЯ ВОЗОБНОВЛЕННОЙ ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ Принята Советом на его 1800-м заседании, состоявшемся 27 октября 1971 года\*

1. Доклад Международного валютного фонда.
2. Доклады Группы Всемирного банка.
3. Доклад Совета по торговле и развитию.
4. Доклад Комитета по программе и координации о работе его десятой сессии.
5. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными учреждениями, связанными с Организацией Объединенных Наций (13\*\*).
6. Мировая продовольственная программа: плановое задание по предполагаемым взносам на 1973-1974 годы.
7. Вопрос о создании международного университета.
8. Консультативный комитет по применению достижений науки и техники в целях развития (10 b\*\*).
9. Комитет по науке и технике и Комитет по проведению обзора и оценки: отчеты о заседаниях\*\*\*.
10. Назначение членов Комитета по планированию развития и членов Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней.
11. Выборы:
  - a) избрание одного члена Статистической комиссии (18 \*\*);
  - b) избрание 16 членов Комитета по природным ресурсам;
  - c) избрание 11 членов Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций\*\*\*.
12. Рассмотрение предварительной повестки дня организационных заседаний пятьдесят второй сессии.

---

\* Пункт «Предложение о созыве специальной сессии Комиссии по наркотическим средствам в октябре 1972 года», который был в предварительной повестке дня (E/L.1463 и Corr.1), не включен в повестку дня в том виде, как она принята.

\*\* Пункт повестки дня пятьдесят первой сессии.

\*\*\* На своем 1808-м заседании 20 декабря 1971 года Совет принял решение включить данный дополнительный пункт в свою повестку дня.

---

#### **HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### **COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES**

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### **КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### **COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS**

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---